

Zadeva C-230/21**Povzetek predloga za sprejetje predhodne odločbe v skladu s členom 98(1)
Poslovnika Sodišča****Datum vložitve:**

9. april 2021

Predložitveno sodišče:

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Belgija)

Datum predložitvene odločbe:

6. april 2021

Tožeča stranka:

X, ki deluje v svojem imenu in kot zakonita zastopnica svojih mladoletnih otrok Y in Z

Tožena stranka:

Belgische Staat

Predmet postopka v glavni stvari

Tožeča stranka je pri Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (upravno sodišče za spore v zvezi s tujci, Belgija) vložila tožbi za ugotovitev ničnosti odločb pooblaščenca minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie (minister za socialne zadeve in javno zdravje ter azil in migracije) z dne 17. marca 2020, s katerima ji je ta zavrnil izdajo vizuma za združitev družine, na podlagi katerega bi se lahko združila s hčerko, ki ji je bil v Belgiji priznan status begunca, in izdajo humanitarnih vizumov za mladoletna sinova tožeče stranke.

Predmet in pravna podlaga predloga za sprejetje predhodne odločbe

Razlaga pojma „mladoletnik brez spremstva“ v smislu člena 2(f) v povezavi s členom 10(3)(a) Direktive 2003/86

Vprašanja za predhodno odločanje

Ali je treba pravo Unije, zlasti člen 2(f), v povezavi s členom 10(3)(a) Direktive Sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine razlagati tako, da mora biti „mladoletnik brez spremstva“, ki je begunec in prebiva v državi članici, na podlagi svoje nacionalne zakonodaje „neporočen“, da bi pridobil pravico do združitve družine, na podlagi katerega bi se lahko združil s sorodniki v ravni navzgornji črti v prvem kolenu?

Če je odgovor pritrdilen, ali je mogoče mladoletnega begunca, čigar zakonska zveza, sklenjena v tujini, ni priznana iz razlogov javnega reda, šteti za „mladoletnika brez spremstva“ v smislu členov 2(f) in 10(3) Direktive 2003/86/ES?

Navedene določbe prava Unije

Člen 2(f) in člen 10(3) Direktive Sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine

Člena 7 in 24 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah

Uredba (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vloži državljani tretje države ali oseba brez državljanstva

Sporočilo Komisije z dne 3. aprila 2014 Svetu in Evropskemu parlamentu o smernicah za uporabo Direktive 2003/86/ES o pravici do združitve družine

Navedene določbe nacionalnega prava

Člen 9, člen 10(1), prvi pododstavek, točka 7, člen 13 in člen 61/14 wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (zakon z dne 15. decembra 1980 o vstopu na ozemlje, prebivanju, nastanitvi in odstranitvi tujcev (v nadaljevanju: zakon o tujcih))

Členi 21, 27 in 35 Wetboek van internationaal privaatrecht (zakonik o mednarodnem zasebnem pravu (WIPR))

Kratka predstavitev dejanskega stanja in postopka v glavni stvari

- 1 Hči tožeče stranke (rojena 2. februarja 2001) je decembra 2016 v Libanonu kot mladoletnica sklenila zakonsko zvezo z Y. B., ki je imel veljavno dovoljenje za prebivanje v Belgiji.

- 2 V Belgijo je prišla avgusta 2017. Dienst Vreemdelingenzaken (urad za tujce, Belgija) njene zakonske zveze ni priznal, saj gre za zakonsko zvezo otrok, kar se šteje za nezdržljivo z javnim redom. Septembra 2018 ji je bil priznan status begunke.
- 3 Tožeča stranka je decembra 2018 pri belgijskem predstavništvu v Bejrutu (Libanon) zaprosila za izdajo vizuma za združitev družine, da bi se pridružila hčeri v Belgiji, in za humanitarna vizuma za svoja mladoletna sinova.
- 4 Pooblaščenec ministra za socialne zadeve in javno zdravje ter azil in migracije (v nadaljevanju: minister) je junija 2019 zavrnil izdajo vizuma za združitev družine in humanitarnih vizumov za sinova tožeče stranke. Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (upravno sodišče za spore v zvezi s tujci) je novembra 2019 ti odločbi razglasil za nični.
- 5 Pooblaščenec ministra je marca 2020 izdal novi odločbi, s katerima je ponovno zavrnil navedeni prošnji. V bistvu je menil, da je glede na člen 27 WIPR zakonska zveza hčere v izvorni državi pravno veljavna in da zato ni mogoče zanikati, da je v izvorni državi že zgradila lastno družinsko skupnost in da že pred prihodom v Belgijo ni več bila del primarne družine svojih staršev. Trditev, da še spada v primarno družino in da ima zato pravico, da se ji pridružijo starši, naj bi bila diskriminatorna in protislovna.

Bistvene trditve strank v postopku v glavni stvari

- 6 Pooblaščenec ministra meni, da tožeča stranka ne izpolnjuje zahtev iz člena 10(1), prvi pododstavek, točka 7, zakona o tujcih (ali člena 10(3)(a) Direktive 2003/86), ker njena hči zaradi zakonske zveze, ki jo je pravno veljavno sklenila v izvorni državi, že pred prihodom v Belgijo ni več bila del primarne družine svojih staršev. Glede na člen 10(1), prvi pododstavek, točka 4, zakona o tujcih in člen 4(1) Direktive 2003/86 naj bi bila namreč primarna družina sestavljena iz zakoncev in mladoletnih neporočenih otrok.
- 7 Tožeča stranka v bistvu trdi, da niti z zakonom o tujcih niti z Direktivo 2003/86 ni zahtevano, da mora biti njena hči neporočena. Poleg tega naj zakonska zveza njene hčere v Belgiji ne bi bila priznana. Po mnenju tožeče stranke bi morala biti njena hči za pridobitev pravice do združitve družine s svojimi starši zgolj mladoletna in brez spremstva v smislu člena 2(f) Direktive 2003/86, in to v obravnavani zadevi velja.

Kratka predstavitev obrazložitve predloga

- 8 Predložitveno sodišče v bistvu meni, da se Sodišču – vsaj kolikor je znano predložitvenemu sodišču – še ni bilo treba izreči o vprašanju, ali mora biti referenčna (mladoletna) oseba, ki je begunec, „neporočena“.

- 9 Po mnenju predložitvenega sodišča iz sodne prakse Sodišča (sodba z dne 13. novembra 1990, Marleasing, C-106/89, točka 8) izhaja, da je treba pojme v zvezi z združitvijo družine iz belgijskega zakona o tujcih razlagati, kolikor je le mogoče, ob upoštevanju Direktive 2003/86.
- 10 Meni, da položaj hčere tožeče stranke očitno ustreza položaju „mladoletnika brez spremstva“ v smislu določb člena 10(3)(a) v povezavi s členom 2(f) Direktive 2003/86, ker v tej direktivi ni nobene navedbe o zakonskem stanu zadevne osebe, če je referenčna oseba, ki ji je priznan status begunca, „mladoletnik brez spremstva“. Hči je leta 2016 v Libanonu sicer res sklenila zakonsko zvezo s sedanjim „partnerjem“, vendar belgijski organi te zakonske zveze (otrok) niso priznali.
- 11 Predložitveno sodišče poudarja, da morajo biti po mnenju tožene stranke „mladoletni otroci“ v smislu člena 4 Direktive 2003/86 neporočeni, da bi se jim omogočila združitve družine z referenčno osebo, ki prebiva v državi članici, in da je zato diskriminatorno in protislovno, da bi se lahko poročenim mladoletnikom s priznanim statusom begunca pridružili tudi njihovi starši.
- 12 To sodišče želi od Sodišča tudi izvedeti, ali pojem „mladoletni“ begunec „brez spremstva“ pomeni, da mora biti ta oseba „neporočena“, da bi pridobila pravico do združitve s sorodniki v ravni navzgorji črti, čeprav to ni tako navedeno v opredelitvi iz Direktive 2003/86, in kakšen je vpliv nepriznane zakonske zveze, sklenjene v tujini, na opredelitev „mladoletnika brez spremstva“.